

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

· **1.1 Identificador del producto**

· **Nombre comercial:** DINITROL 582 Spezialreiniger

· **Número CE:**
927-510-4

· **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**
No existen más datos relevantes disponibles.

· **Utilización del producto / de la elaboración**

Limpiador
Jabón de manos

· **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**

· **Fabricante/distribuidor:**
DINOL GmbH
Pyrmonter Str. 76
D-32676 Lügde
Tel: +49 5281 9829 80
Fax: +49 5281 9829 860
E-mail: msds@dinol.com

· **Área de información:** Research & Development

· **1.4 Teléfono de emergencia:** Giftnotruf Berlin +49(0)30 30686 790 Beratung in Deutsch und Englisch.

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

· **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**

· **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**



Flam. Liq. 2 H225 Líquido y vapores muy inflamables.



Asp. Tox. 1 H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

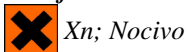


Aquatic Chronic 2 H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

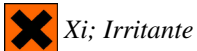


Skin Irrit. 2 H315 Provoca irritación cutánea.
STOT SE 3 H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

· **Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE**



R65: Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.



R38: Irrita la piel.

(se continua en página 2)

Fecha de impresión 02.01.2013

Número de versión 9

Revisión: 30.05.2012

Nombre comercial: DINITROL 582 Spezialreiniger

(se continua en página 1)



F; Fácilmente inflamable

R11: Fácilmente inflamable.



N; Peligroso para el medio ambiente

R51/53: Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

R67: La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

· **Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:** Tiene efectos narcotizantes.· **2.2 Elementos de la etiqueta**· **Distintivo según las directrices de la CEE:**

El producto está catalogado y etiquetado según las directrices de la CEE y/o según las respectivas leyes nacionales.

El producto está catalogado y etiquetado según las directrices de la CEE/Reglamento sobre sustancias peligrosas.

· **Letra indicadora y denominación de la peligrosidad del producto:**

Xn Nocivo

F Fácilmente inflamable

N Peligroso para el medio ambiente

· **Frases-R:**

11 Fácilmente inflamable.

38 Irrita la piel.

51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

65 Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.

67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

· **Frases-S:**

9 Consérvese el recipiente en lugar bien ventilado.

16 Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.

23 No respirar vapor.

33 Evítese la acumulación de cargas electrostáticas.

36/37 Úsenese indumentaria y guantes de protección adecuados.

57 Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente.

· **2.3 Otros peligros**

El producto no contiene compuestos halogenados ligados orgánicamente (AOX), nitratos, combinaciones de metales pesados o formaldehído en cantidades mensurables.

· **Resultados de la valoración PBT y mPmB**· **PBT:** No aplicable.· **mPmB:** No aplicable.**SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes**· **3.1 Caracterización química: Sustancias**· **Denominación N° CAS**nafta (petróleo), fracción ligera hidrodesulfurada,
desaromatizada· **Número(s) de identificación**· **Número CE:** 927-510-4

(se continua en página 3)

Nombre comercial: DINITROL 582 Spezialreiniger

· **Descripción:** Agente limpiador

(se continua en página 2)

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

· **4.1 Descripción de los primeros auxilios**

· **En caso de inhalación del producto:**

Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.

· **En caso de contacto con la piel:**

Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.

En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.

· **En caso de con los ojos:**

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

· **4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

Dolor de cabeza

Mareo

Náuseas

· **4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

En caso de ingestión o de vómito existe el peligro de penetración en los pulmones.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

· **5.1 Medios de extinción**

· **Sustancias extintoras apropiadas:** CO₂, arena, polvo extintor. No utilizar agua.

· **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:**

Agua

Agua a pleno chorro

· **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla Monóxido de carbono (CO)**

· **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

· **Equipo especial de protección:**

Llevar puesto un traje de protección total.

Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

· **Indicaciones adicionales** Refrigerar los depósitos en peligro con chorro de agua rociada.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

· **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Asegurarse de que haya suficiente ventilación.

Mantener alejadas las fuentes de encendido.

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

· **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**

Impedir que penetre en el alcantarillado, en fosas o en sótanos.

Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

· **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).

Desechar el material contaminado como vertido según ítem 13.

Asegurar suficiente ventilación.

No enjuagar con agua ni productos de limpieza acuosos.

· **6.4 Referencia a otras secciones**

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

(se continua en página 4)

Fecha de impresión 02.01.2013

Número de versión 9

Revisión: 30.05.2012

Nombre comercial: DINITROL 582 Spezialreiniger

(se continua en página 3)

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

- **7.1 Precauciones para una manipulación segura**
Mantener el depósito cerrado herméticamente.
Almacenar, en envases bien cerrados, en un ambiente seco y fresco.
Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.
- **Prevención de incendios y explosiones:**
Utilizar aparatos y accesorios protegidos contra explosiones y herramientas que no produzcan chispas.
Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.
Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.
- **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**
Prever suelos resistentes y estancos a los disolventes.
Almacenar en un lugar fresco.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No almacenar junto con alimentos.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**
Almacenar en un lugar fresco.
Mantener el recipiente cerrado herméticamente.
Almacenarlo en envases bien cerrados en un lugar fresco y seco.
- **7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**
Sin datos adicionales, ver punto 7.
- **8.1 Parámetros de control**
- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**
- **Indicaciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.
- **8.2 Controles de la exposición**
- **Equipo de protección individual:**
- **Medidas generales de protección e higiene:**
Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.
Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.
Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.
No respirar los gases /vapores /aerosoles.
Evitar el contacto con la piel.
Evitar el contacto prolongado e intensivo con la piel.
Evitar el contacto con los ojos y la piel.
- **Protección respiratoria:**
Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.
- **Protección de manos:**



Guantes de protección

(se continua en página 5)

Nombre comercial: DINITROL 582 Spezialreiniger

(se continua en página 4)

· **Material de los guantes**

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

· **Tiempo de penetración del material de los guantes**

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

· **No son adecuados los guantes compuestos por los siguientes materiales:** Guantes de tela gruesa

· **Protección de ojos:**



Gafas de protección herméticas

· **Protección del cuerpo:** Ropa de trabajo protectora

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

· **9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

· **Datos generales**

· **Aspecto:**

Forma:	Líquido
Color:	Incoloro
Olor:	Similar a la gasolina
Umbral olfativo:	No determinado.

· **valor pH:** No determinado.

· **Cambio de estado**

Punto de fusión /campo de fusión:	<-60 °C
Punto de ebullición /campo de ebullición:	> 94 °C

· **Punto de inflamación:** -4 °C (DIN 53213)

· **Inflamabilidad (sólido, gaseiforme):** No aplicable.

· **Temperatura de ignición:** > 200 °C

· **Temperatura de descomposición:** No determinado.

· **Autoinflamabilidad:** No determinado.

· **Peligro de explosión:** El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor / aire.

· **Límites de explosión:**

Inferior:	1 Vol %
Superior:	7,5 Vol %

· **Presión de vapor a 20 °C:** 56 hPa

· **Densidad a 20 °C:** 0,717 g/cm³ (DIN 51757)

· **Densidad relativa** No determinado.

· **Densidad de vapor** No determinado.

· **Velocidad de evaporación** No determinado.

(se continua en página 6)

Nombre comercial: **DINITROL 582 Spezialreiniger**

(se continua en página 5)

- **Solubilidad en / miscibilidad con agua a 20 °C:** < 1 g/l
- **Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):** No determinado.
- **Viscosidad:**
 - Dinámica:** No determinado.
 - Cinemática a 20 °C:** 1 mm²/s (DIN 53211/4)
 - Disolventes orgánicos:** 100,0 %
- **9.2 Información adicional** No existen más datos relevantes disponibles.
- **VOC (EU):** 100,00 %
- **VOC (EU):** 717,0 g/l

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

- **10.1 Reactividad**
- **10.2 Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:** No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas**
En combinación con el aire pueden formarse mezclas de gases explosivos.
- **10.4 Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.5 Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:**
Monóxido de carbono y dióxido de carbono
Monóxido de carbono

SECCIÓN 11: Información toxicológica

- **11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda:**
- **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

nafta (petróleo), fracción ligera hidrodesulfurada, desaromatizada

Oral	LD50	> 2000 mg/kg (RAT)
Dermal	LD50	> 2000 mg/kg (RABBIT)
Inhalatorio	LC50/4 h	> 5 mg/l (RAT)
	LC50/96 h	1 ≤ < 10 mg/l (PISCES)

- **Efecto estimulante primario:**
- **en la piel:** Irrita la piel y las mucosas.
- **en el ojo:** No produce irritaciones.
- **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante.
- **Inhalación:** Es peligrosos si se inhala.
- **Ingestión:**
Existe el riesgo de neumonía química si el producto llega a los pulmones durante un vómito o reacción similar.

(se continua en página 7)

Nombre comercial: DINITROL 582 Spezialreiniger

(se continua en página 6)

SECCIÓN 12: Información ecológica

· 12.1 Toxicidad

· Toxicidad acuática:

nafta (petróleo), fracción ligera hidrodesulfurada, desaromatizada

EC50/48 h | $1 \leq 10$ mg/l (DAPHNIA MAGNA)

· 12.2 Persistencia y degradabilidad No existen más datos relevantes disponibles.

· Instrucciones adicionales: El producto es fácilmente biodegradable.

· 12.3 Potencial de bioacumulación No existen más datos relevantes disponibles.

· 12.4 Movilidad en el suelo No existen más datos relevantes disponibles.

· Efectos ecotóxicos:

· Observación: Tóxico para peces.

· Indicaciones medioambientales adicionales:

· Indicaciones generales:

Vertido en aguas superficiales, también es tóxico para los peces y el plancton.

tóxico para organismos acuáticos

Nivel de riesgo para el agua 2 (Autoclasificación): peligroso para el agua

No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

Una cantidad mínima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable.

· 12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

· PBT: No aplicable.

· mPmB: No aplicable.

· 12.6 Otros efectos adversos No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

· 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

· Recomendación: No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

· Catálogo europeo de residuos

07 00 00 RESIDUOS DE PROCESOS QUÍMICOS ORGÁNICOS

07 01 00 Residuos de la fabricación, formulación, distribución y utilización (FFDU) de productos químicos orgánicos de base

07 01 04* Otros disolventes, líquidos de limpieza y licores madre orgánicos

15 00 00 RESIDUOS DE ENVASES; ABSORBENTES, TPAPOS DE LIMPIEZA; MATERIALES DE FILTRACIÓN Y ROPAS DE PROTECCIÓN NO ESPECIFICADOS EN OTRA CATEGORÍA

15 01 00 Envases (incluidos los residuos de envases de la recogida selectiva municipal)

15 01 10* Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas

· Embalajes sin limpiar:

· Recomendación: Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

· 14.1 Número UN

· ADR, IMDG, IATA

UN1206

· 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas






· ADR

1206 HEPTANOS, PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE

(se continua en página 8)

Nombre comercial: DINITROL 582 Spezialreiniger

(se continua en página 7)

<ul style="list-style-type: none"> · IMDG · IATA 	<p>HEPTANES, MARINE POLLUTANT HEPTANES</p>
<ul style="list-style-type: none"> · 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte · ADR 	
 	
<ul style="list-style-type: none"> · Clase · Etiqueta 	<p>3 Líquidos inflamables 3</p>
<ul style="list-style-type: none"> · IMDG 	
 	
<ul style="list-style-type: none"> · Class · Label 	<p>3 Flammable liquids. 3</p>
<ul style="list-style-type: none"> · IATA 	
	
<ul style="list-style-type: none"> · Class · Label 	<p>3 Flammable liquids. 3</p>
<ul style="list-style-type: none"> · 14.4 Grupo de embalaje · ADR, IMDG, IATA 	<p>II</p>
<ul style="list-style-type: none"> · 14.5 Peligros para el medio ambiente: · Contaminante marino: · Marcado especial (ADR): 	<p>Sí Símbolo (pez y árbol) Símbolo (pez y árbol)</p>
<ul style="list-style-type: none"> · 14.6 Precauciones particulares para los usuarios · Número Kemler: · Número EMS: 	<p>Atención: Líquidos inflamables 33 F-E,S-D</p>
<ul style="list-style-type: none"> · 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC 	<p>No aplicable.</p>
<ul style="list-style-type: none"> · Transporte/datos adicionales: 	
<ul style="list-style-type: none"> · ADR · Cantidades limitadas (LQ) · Categoría de transporte · Código de restricción del túnel 	<p>1L 2 D/E</p>
<ul style="list-style-type: none"> · "Reglamentación Modelo" de la UNECE: 	<p>UN1206, HEPTANOS, 3, II, PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE</p>

ES

(se continua en página 9)

Nombre comercial: DINITROL 582 Spezialreiniger

(se continua en página 8)

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

- **15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
- **Distintivo según las directrices de la CEE:**
El producto está catalogado y etiquetado según las directrices de la CEE y/o según las respectivas leyes nacionales.
El producto está catalogado y etiquetado según las directrices de la CEE/Reglamento sobre sustancias peligrosas.
- **Letra indicadora y denominación de la peligrosidad del producto:**
Xn Nocivo
F Fácilmente inflamable
N Peligroso para el medio ambiente
- **Frases-R:**
11 Fácilmente inflamable.
38 Irrita la piel.
51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
65 Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.
67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.
- **Frases-S:**
9 Consérvese el recipiente en lugar bien ventilado.
16 Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.
23 No respirar vapor.
33 Evítese la acumulación de cargas electrostáticas.
36/37 Úsense indumentaria y guantes de protección adecuados.
57 Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente.
- **Disposiciones nacionales:**
- **Clase de peligro para las aguas:**

Clase	contenido en %
II	100,0
- **Clase de peligro para las aguas:** CPA 2 (Autoclasificación): peligroso para el agua.
- **EU-VOC:** 100,00 %
- **15.2 Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

- **Persona de contacto:** Research & Development
- **Interlocutor:** msds@dinol.com oder Tel.: 0049 (0)5281 982 980
- **Abreviaturas y acrónimos:**
RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
ICAO: International Civil Aviation Organization
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

(se continua en página 10)



Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

Fecha de impresión 02.01.2013

Número de versión 9

Revisión: 30.05.2012

Nombre comercial: DINITROL 582 Spezialreiniger

(se continua en página 9)

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent

· *** Datos modificados en relación a la versión anterior**

ES